Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►B

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 314/2004

av den 19 februari 2004

om vissa restriktiva åtgärder mot Zimbabwe

(EUT L 55, 24.2.2004, s. 1)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►M1	Kommissionens förordning (EG) nr 1488/2004 av den 20 augusti 2004	L 273	12	21.8.2004
►M2	Kommissionens förordning (EG) nr 898/2005 av den 15 juni 2005	L 153	9	16.6.2005
►M3	Kommissionens förordning (EG) nr 1272/2005 av den 1 augusti 2005	L 201	40	2.8.2005
►M4	Kommissionens förordning (EG) nr 1367/2005 av den 19 augusti 2005	L 216	6	20.8.2005
►M5	Rådets förordning (EG) nr 1791/2006 av den 20 november 2006	L 363	1	20.12.2006
►M6	Kommissionens förordning (EG) nr 236/2007 av den 2 mars 2007	L 66	14	6.3.2007
►M7	Kommissionens förordning (EG) nr 412/2007 av den 16 april 2007	L 101	6	18.4.2007
►M8	Kommissionens förordning (EG) nr 777/2007 av den 2 juli 2007	L 173	3	3.7.2007
►M9	Kommissionens förordning (EG) nr 702/2008 av den 23 juli 2008	L 195	19	24.7.2008
►M10	Kommissionens förordning (EG) nr 1226/2008 av den 8 december 2008	L 331	11	10.12.2008
►M11	Kommissionens förordning (EG) nr 77/2009 av den 26 januari 2009	L 23	5	27.1.2009
►M12	Kommissionens förordning (EU) nr 173/2010 av den 25 februari 2010	L 51	13	2.3.2010
►M13	Kommissionens förordning (EU) nr 174/2011 av den 23 februari 2011	L 49	23	24.2.2011
►M14	Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 151/2012 av den 21 februari 2012	L 49	2	22.2.2012
►M15	Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 145/2013 av den 19 februari 2013	L 47	63	20.2.2013
►M16	Rådets förordning (EU) nr 517/2013 av den 13 maj 2013	L 158	1	10.6.2013
►M17	Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 915/2013 av den 23 september 2013	L 252	23	24.9.2013
►M18	Rådets förordning (EU) nr 153/2014 av den 17 februari 2014	L 50	1	20.2.2014
►M19	Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/275 av den 19 februari 2015	L 47	15	20.2.2015

Rättad genom:

►C1 Rättelse, EUT L 46, 17.2.2009, s. 79 (77/2009)

►C2 Rättelse, EUT L 75, 21.3.2009, s. 28 (77/2009)

▼B

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 314/2004

av den 19 februari 2004

om vissa restriktiva åtgärder mot Zimbabwe

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 60 och 301 i detta,

med beaktande av rådets gemensamma ståndpunkt 2004/161/GUSP av den 19 februari 2004 om ändring och förlängning av restriktiva åtgärder mot Zimbabwe ([1]),

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Genom gemensam ståndpunkt 2002/145/GUSP av den 18 februari 2002 om restriktiva åtgärder mot Zimbabwe ([2]) uttryckte rådet sin allvarliga oro över situationen i Zimbabwe, särskilt de allvarliga kränkningarna av de mänskliga rättigheterna från Zimbabwes regerings sida, inbegripet kränkningar av yttrandefriheten, föreningsfriheten och mötesfriheten. Rådet införde därför vissa restriktiva åtgärder, som årligen skall ses över. Vissa av de restriktiva åtgärderna mot Zimbabwe genomfördes på gemenskapsnivå genom rådets förordning (EG) nr 310/2002 ([3]). Tillämpningsperioden för den förordningen förlängdes till och med den 20 februari 2004 genom förordning (EG) nr 313/2003 ([4]).

(2) Enligt rådets fortsatta bedömning begår Zimbabwes regering fortfarande allvarliga kränkningar av de mänskliga rättigheterna. Så länge dessa kränkningar sker anser rådet det därför nödvändigt att fortsätta de restriktiva åtgärderna mot Zimbabwes regering och mot de personer som bär det huvudsakliga ansvaret för sådana kränkningar.

(3) I gemensam ståndpunkt 2004/161/GUSP föreskrivs därför en förlängning och ändring av de restriktiva åtgärder som fastställs i gemensam ståndpunkt 2002/145/GUSP.

([1]) EUT L 50, 20.2.2004, s. 66.
([2]) EGT L 50, 21.2.2002, s. 1. Gemensamma ståndpunkten senast ändrad genom gemensam ståndpunkt 2003/115/GUSP (EUT L 46, 29.10.2003, s. 30).
([3]) EGT L 50, 21.2.2002, s. 4. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 743/2003 (EUT L 106, 29.4.2003, s. 18).
([4]) EUT L 46, 20.2.2003, s. 6.

▼B

(4) De restriktiva åtgärder som fastställs i gemensam ståndpunkt 2004/161/GUSP inbegriper bland annat ett förbud mot tekniskt bistånd, finansiering och ekonomiskt bistånd som rör militär verksamhet, ett förbud mot export av utrustning som skulle kunna användas för internt förtryck samt spärrande av penningmedel, finansiella tillgångar och ekonomiska resurser tillhörande medlemmar av Zimbabwes regering och fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som är associerade med dem.

(5) Dessa åtgärder ligger inom tillämpningsområdet för fördraget, och det är därför, i syfte att undvika snedvridning av konkurrensen, nödvändigt med gemenskapslagstiftning för att genomföra dem vad beträffar gemenskapen. Gemenskapens territorium bör i denna förordning anses omfatta de medlemsstaters territorier på vilka fördraget är tillämpligt, på de villkor som anges i fördraget.

(6) Det är önskvärt att bestämmelserna om förbudet mot tekniskt bistånd, finansiering och ekonomiskt bistånd som rör militär verksamhet och bestämmelserna om spärrandet av penningmedel, finansiella tillgångar eller ekonomiska resurser överensstämmer med aktuell praxis.

(7) Genom denna förordning ändras och förlängs de restriktiva åtgärderna i förordning (EG) nr 310/2002, som den bör ersätta omedelbart efter det att den nämnda förordningen har löpt ut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I denna förordning används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

a) *tekniskt bistånd*: allt tekniskt stöd till reparation, utveckling, tillverkning, montering, testning, underhåll och andra tekniska tjänster och det kan ha formen av instruktioner, råd, utbildning, överföring av praktiska kunskaper eller färdigheter eller konsulttjänster; tekniskt bistånd innefattar muntliga former av bistånd.

b) *penningmedel*: finansiella tillgångar och ekonomiska förmåner av alla slag, inbegripet men inte begränsat till

i) kontanter, checkar, penningfordringar, växlar, postanvisningar och andra betalningsinstrument,

ii) inlåning hos finansiella institut eller andra enheter, kontotillgodohavanden, skuldebrev och skuldförbindelser,

iii) börsnoterade och onoterade värdepapper och skuldinstrument, inbegripet aktier och andelar, certifikat för värdepapper, obligationer, växlar, optioner, förlagsbevis och derivatkontrakt,

▼B

iv) räntor, utdelningar eller annan inkomst från eller värde som härrör från eller skapas genom tillgångar,

v) krediter, kvittningsrätter, garantiförbindelser, fullgörandegarantier eller andra finansiella åtaganden,

vi) remburser, fraktsedlar och pantförskrivningar,

vii) sådana dokument som utgör bevis på andelar i tillgångar eller finansiella medel, och

viii) varje annat exportfinansieringsinstrument.

c) *spärrande av penningmedel*: förhindrande av varje flyttning, överföring, förändring, användning, åtkomst och hantering av tillgångar på ett sätt som skulle leda till en förändring av volym, belopp, belägenhet, ägandeförhållanden, innehav, art, bestämmelse eller någon annan förändring som skulle göra det möjligt att utnyttja tillgångarna, inbegripet portföljförvaltning.

d) *ekonomiska resurser*: sådan materiell eller immateriell samt lös eller fast egendom som inte utgör tillgångar, men som kan användas för att erhålla tillgångar, varor eller tjänster.

e) *spärrande av ekonomiska resurser*: förhindrande av att dessa resurser på något sätt används för att erhålla tillgångar, varor eller tjänster, inbegripet men inte enbart genom försäljning, uthyrning eller inteckning.

Artikel 2

Det skall vara förbjudet

a) att bevilja, sälja, tillhandahålla eller överföra tekniskt bistånd som rör militär verksamhet samt tillhandahållande, tillverkning, underhåll eller användning av vapen och likartad materiel av alla slag, inklusive vapen och ammunition, militärfordon och militär utrustning, paramilitär utrustning och reservdelar till denna, direkt eller indirekt till alla personer, enheter eller organ i, eller för användning i Zimbabwe,

b) att tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör militär verksamhet, särskilt gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring för all försäljning, leverans, överföring eller export av vapen och likartad materiel direkt eller indirekt till personer, enheter eller organ i, eller för användning i Zimbabwe,

c) att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att direkt eller indirekt främja sådana transaktioner som avses i leden a eller b.

Artikel 3

Det skall vara förbjudet

a) att medvetet och avsiktligt sälja, tillhandahålla, överföra eller exportera, sådan utrustning som förtecknas i bilaga I som kan användas för internt förtryck, oavsett om den har sitt ursprung i gemenskapen eller inte, direkt eller indirekt till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i Zimbabwe,

▼B

b) att bevilja, sälja, tillhandahålla eller överföra tekniskt bistånd som rör den utrustning som avses i led a, direkt eller indirekt till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i Zimbabwe,

c) att tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör den utrustning som avses i led a, direkt eller indirekt till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i Zimbabwe,

d) att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att direkt eller indirekt främja sådana transaktioner som avses i leden a, b eller c.

Artikel 4

1. Genom avvikelse från artiklarna 2 och 3 kan de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som förtecknas i bilaga II ge tillstånd för

a) tillhandahållande av finansiering och ekonomiskt bistånd som rör

i) icke-dödande militär utrustning som är avsedd endast för humanitärt bruk eller som skydd, eller för Förenta nationernas, Europeiska unionens och gemenskapens program för institutionsuppbyggnad,

ii) materiel avsett för Europeiska unionens och Förenta nationernas krishanteringsoperationer, och

b) försäljning, leverans, överföring eller export av sådan utrustning som förtecknas i bilaga I som är avsedd endast för humanitärt bruk eller som skydd, och tillhandahållande av ekonomiskt bistånd, finansiering och tekniskt bistånd med anknytning till dessa transaktioner.

2. Tillstånd får inte beviljas för åtgärder som redan har ägt rum.

Artikel 5

Artiklarna 2 och 3 skall inte tillämpas på skyddsdräkter, inbegripet skottsäkra västar och militära hjälmar, som tillfälligt exporteras till Zimbabwe av Förenta nationernas, Europeiska unionens, gemenskapens eller dess medlemsstaters personal, mediernas företrädare samt biståndsarbetare och åtföljande personal och som är avsedda enbart för deras personliga bruk.

Artikel 6

1. Alla penningmedel och ekonomiska resurser tillhörande enskilda medlemmar av Zimbabwes regering och andra fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som är associerade med dem, och som förtecknas i bilaga III, skall spärras.

▼B

2. Inga penningmedel eller ekonomiska resurser får direkt eller indirekt ställas till förfogande för, eller göras tillgängliga för, fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilaga III.

3. Det skall vara förbjudet att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att direkt eller indirekt främja sådana transaktioner som avses i punkterna 1 och 2.

▼M18

4. Åtgärderna i punkterna 1 och 2 ska suspenderas för de personer och enheter som anges i bilaga IV.

▼B

Artikel 7

1. Genom avvikelse från artikel 6 kan de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som förtecknas i bilaga II ge tillstånd till att vissa spärrade penningmedel eller ekonomiska resurser frigörs eller vissa spärrade penningmedel eller ekonomiska resurser görs tillgängliga, på sådana villkor som de finner lämpliga, efter det att de har konstaterat att de berörda penningmedlen eller ekonomiska resurserna är

a) nödvändiga för att täcka grundläggande utgifter, inklusive betalning av livsmedel, hyra, amorteringar och räntor på bostadskrediter, mediciner och läkarvård, skatter, försäkringspremier och avgifter för samhällstjänster,

b) avsedda endast för betalning av rimliga arvoden och ersättning för utgifter i samband med tillhandahållande av juridiska tjänster,

c) avsedda endast för betalning av avgifter eller serviceavgifter för rutinmässig hantering eller förvaltning av spärrade penningmedel eller ekonomiska resurser,

d) nödvändiga för att täcka extraordinära kostnader, förutsatt att den behöriga myndigheten minst två veckor före beviljandet av tillståndet meddelat alla andra behöriga myndigheter och kommissionen på vilka grunder den anser att ett särskilt tillstånd skall beviljas.

Den behöriga myndigheten skall underrätta de behöriga myndigheterna i de andra medlemsstaterna och kommissionen om alla tillstånd som beviljats enligt denna punkt.

2. Artikel 6.2 skall inte tillämpas på kreditering av spärrade konton med

a) ränta eller andra intäkter på dessa konton, eller

b) betalningar enligt avtal, överenskommelser eller förpliktelser som ingåtts eller uppkommit före det datum från och med vilket dessa konton omfattas av förordning (EG) nr 310/2002 eller av den här förordningen.

Denna bestämmelse gäller med förbehåll för att varje sådan ränta, andra intäkter och betalningar fortfarande skall omfattas av artikel 6.1.

Artikel 8

1. Utan att det påverkar de tillämpliga reglerna om rapportering, sekretess och tystnadsplikt samt bestämmelserna i artikel 284 i fördraget skall fysiska och juridiska personer, enheter och organ

a) omedelbart lämna alla uppgifter som underlättar efterlevnaden av denna förordning, till exempel uppgifter om konton och belopp som spärrats i enlighet med artikel 6, till de i bilaga II förtecknade behöriga myndigheterna i de medlemsstater där de är bosatta eller belägna och även vidarebefordra dessa uppgifter till kommissionen, antingen direkt eller genom dessa behöriga myndigheter, och

▼B

b) samarbeta med de behöriga myndigheter som förtecknas i bilaga II vid eventuell kontroll av dessa uppgifter.

2. De ytterligare uppgifter som kommissionen mottar direkt skall göras tillgängliga för den berörda medlemsstatens behöriga myndigheter.

3. De uppgifter som lämnas eller mottas enligt denna artikel får användas endast i de syften för vilka de lämnades eller mottogs.

Artikel 9

Spärrande av penningmedel och ekonomiska resurser eller otillgängliggörande av penningmedel, som utförs i god tro att denna åtgärd sker i enlighet med denna förordning, skall inte medföra ansvar av något slag för den fysiska eller juridiska person eller enhet som genomför spärrandet, eller för dess ledning eller anställda, om det inte påvisas att penningmedlen och de ekonomiska resurserna spärrades på grund av vårdslöshet.

Artikel 10

Kommissionen och medlemsstaterna skall omedelbart underrätta varandra om de åtgärder som vidtas enligt denna förordning och lämna varandra alla relevanta upplysningar som de förfogar över med anknytning till denna förordning, särskilt upplysningar om överträdelser, problem med genomförandet samt domar som avkunnats av nationella domstolar.

Artikel 11

Kommissionen skall bemyndigas att

a) ändra bilaga II på grundval av de upplysningar som lämnas av medlemsstaterna, och

b) ändra bilaga III på grundval av beslut som fattats som gäller bilagan till gemensam ståndpunkt 2004/161/GUSP.

Artikel 12

Medlemsstaterna skall fastställa regler om vilka sanktioner som skall gälla vid överträdelse av denna förordning och vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att de tillämpas. Sanktionerna skall vara effektiva, proportionella och avskräckande. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om dessa regler omedelbart efter denna förordnings ikraftträdande. De skall dessutom underrätta kommissionen om alla eventuella påföljande ändringar.

Artikel 13

Denna förordning skall tillämpas

a) inom gemenskapens territorium, inbegripet dess luftrum,

b) ombord på alla flygplan och fartyg som omfattas av en medlemsstats jurisdiktion,

c) på varje person inom eller utanför gemenskapens territorium, som är medborgare i en medlemsstat,

▼B

d) på varje juridisk person, grupp eller enhet som har inrättats eller bildats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning, och

e) på varje juridisk person, grupp eller enhet som bedriver affärsverksamhet inom gemenskapen.

Artikel 14

Denna förordning träder i kraft den 21 februari 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼B

BILAGA I

Förteckning över utrustning som kan användas för internt förtryck i enlighet med artikel 3

Denna förteckning omfattar inte utrustning som är särskilt konstruerad eller anpassad för militär användning.

1. Skottsäkra hjälmar, kravallpolishjälmar, kravallpolissköldar och skottsäkra sköldar samt särskilt utformade komponenter till dessa.

2. Särskilt utformad fingeravtrycksutrustning.

3. Reglerbara sökljus.

4. Skottsäkert byggnadsmaterial.

5. Jaktknivar.

6. Särskilt utformad utrustning för tillverkning av hagelgevär.

7. Utrustning för manuell laddning av ammunition.

8. Apparater för avlyssning av kommunikation.

9. Optiska halvledardetektorer.

10. Bildförstärkarrör.

11. Teleskopsikten för vapen.

12. Skjutvapen med slätt lopp och tillhörande ammunition, andra än sådana som särskilt utformats för militärt bruk, och särskilt konstruerade komponenter till dessa, med undantag av följande:

    — Signalpistoler.

    — Luftgevär eller patrongevär för användning i industrin eller för human bedövning av djur.

13. Simulatorer för utbildning i vapenbruk och särskilt utformade eller anpassade komponenter eller tillbehör till dessa.

14. Bomber och granater, andra än sådana som är särskilt utformade för militärt bruk och särskilt utformade komponenter till dessa.

15. Skyddsvästar, andra än sådana som tillverkats enligt militära standarder och specifikationer, och särskilt konstruerade komponenter till dessa.

16. Allhjulsdrivna nyttofordon som kan användas för terrängkörning och som har tillverkats eller utrustats med skottsäkert material, och profilpansar för sådana fordon.

17. Vattenkanoner och särskilt konstruerade eller anpassade komponenter till dessa.

18. Fordon utrustade med vattenkanon.

19. Fordon särskilt konstruerade eller anpassade för att elektrifieras för att stöta bort angripare, och för detta ändamål särskilt konstruerade eller anpassade komponenter till dessa.

20. Akustisk utrustning som av tillverkaren eller leverantören betecknas som lämplig för upploppskontroll, och därtill hörande särskilt konstruerade komponenter.

21. Benfängsel, kedjor för att binda flera personer, fotbojor och elektriska bälten, särskilt konstruerade för att hålla fast människor, med undantag av följande:

    — Handfängsel för vilka det maximala totala måttet inbegripet kedjan inte överskrider 240 mm i låst tillstånd.

▼B

22. Bärbar utrustning konstruerad eller anpassad för upploppskontroll eller självförsvar genom användning av en oskadliggörande substans (såsom tårgas eller pepparsprej), och särskilt konstruerade komponenter till denna.

23. Bärbar utrustning konstruerad eller anpassad för upploppskontroll eller självförsvar genom användning av elstötar (inbegripet elektriska batonger, elektriska sköldar, elstötspistoler, elpilsgevär [tasers]) och för detta ändamål särskilt konstruerade eller anpassade komponenter till denna.

24. Elektronisk utrustning som kan spåra dolda sprängämnen och särskilt konstruerade komponenter till denna, med undantag av följande:

    — Inspektionsutrustning för TV eller röntgen.

25. Elektronisk störningsutrustning särskilt konstruerad för att förhindra detonering av provisoriska spränganordningar genom radiofjärrkontroll samt för detta ändamål särskilt konstruerade komponenter till denna.

26. Utrustning och anordningar som är särskilt konstruerade för att utlösa explosioner på elektrisk eller annan väg, däribland tändsatser, detonatorer, tändanordningar, tillsatser och snabbstubin samt för detta ändamål särskilt konstruerade komponenter, med undantag av följande:

    — Utrustning och anordningar som är särskilt konstruerade för en specifik kommersiell användning som innebär igångsättning eller manövrering, med hjälp av sprängämnen, av annan utrustning eller andra anordningar vars funktion inte är att utlösa explosioner (t.ex. pumpar för krockkuddar i bilar och elektriska stoppanordningar för sprinklerutlösare).

27. Utrustning och anordningar som är särskilt konstruerade för bortskaffande av spränganordningar, med undantag av följande:

    — Tryckfiltar.

    — Behållare konstruerade för föremål som är eller misstänks vara provisoriska spränganordningar.

28. Utrustning för nattseende och termisk avbildning samt bildförstärkarrör eller halvledarsensorer till denna.

29. Särskilt konstruerad programvara och teknik som krävs för all utrustning i förteckningen.

30. Rätlinjiga sprängladdningar.

31. Sprängämnen och liknande ämnen enligt följande:

    — Amatol.

    — Nitrocellulosa (som innehåller mer än 12,5 % nitrogen).

    — Nitroglykol.

    — Pentyl (PETN).

    — Picrinklorid.

    — Tetryl.

    — 2-, 4-, 6-trotyl (TNT).

32. Särskilt konstruerad programvara och teknik som krävs för all utrustning i förteckningen.

▼M15

BILAGA II

Webbplatser för information om de behöriga myndigheter som avses i artiklarna 4, 7 och 8 och adress för anmälningar till Europeiska kommissionen

BELGIEN

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULGARIEN

http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html

TJECKIEN

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DANMARK

http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/

TYSKLAND

http://www.bmwi.de/DE/themen/aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ESTLAND

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLAND

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GREKLAND

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

SPANIEN

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANKRIKE

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

▼M16

KROATIEN

http://www.mvep.hr/sankcije

▼M15

ITALIEN

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPERN

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LETTLAND

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITAUEN

http://www.urm.lt/sanctions

LUXEMBURG

http://www.mae.lu/sanctions

UNGERN

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALT'A

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

▼**M15**

NEDERLÄNDERNA

http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

ÖSTERRIKE

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLEN

http://www.msz.gov.pl

PORTUGAL

http://www.min-nestrangeiros.pt

RUMÄNIEN

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVENIEN

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi

SLOVAKIEN

http://www.foreign.gov.sk

FINLAND

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

SVERIGE

http://www.ud.se/sanktioner

FÖRENADE KUNGARIKET

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Adress för anmälningar till Europeiska kommissionen:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 02/309
B-1049 Bruxelles/Brussel
Belgique/België
E-post: relex-sanctions@ec.europa.eu

▼M14

BILAGA III

Förteckning över personer och enheter som avses i artikel 6

I. **Personer**

	Namn (och eventuellt alias)	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
(1)	Mugabe, Robert Gabriel	President, född den 21 februari 1924, pass AD 001095.	Regeringschef och ansvarig för verksamhet som allvarligt undergräver demokrati, respekten för de mänskliga rättigheterna och rättsstatsprincipen.
(2)	Abu Basutu, Titus Mehliswa Johna	Generalmajor vid flygvapnet, Matebeleland South. Född den 2 juni 1956.	Högre officer, direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen i Gwanda-området. Ställföreträdare för generallöjtnanten vid flygvapnet Perence Shiri (nr 100 i förteckningen).
(3)	Bonyongwe, Happyton Mabhuya	Generaldirektör vid centrala underrättelsetjänsten, född den 6 november 1960. Pass: AD002214; ID 63-374707A13.	Högre tjänsteman inom säkerhetstjänsten med nära koppling till fraktionen ZANU-PF (**Zimbabwe African National Union – Patriotic Front**) inom regeringen och delaktig i utformandet och ledningen av repressiv statlig politik. Anklagad för att ha bortfört, torterat och dödat MDC-aktivister i juni 2008.
(4)	Buka (alias Bhuka), Flora	Presidentens kansli (f.d. statssekreterare för särskilda frågor med ansvar för jordbruks- och återflyttningsprogram och f.d. statssekreterare vid vicepresidentens kansli och f.d. statssekreterare för jordreformer vid presidentens kansli). Född den 25 februari 1968.	Statssekreterare (*minister of state*) inom vicepresident Nkomos kansli. Ansvarig för organiserat våld i Gokwe-området och för att 2008 ha angripit ledningen för MDC.
(5)	Bvudzijena, Wayne	Biträdande polischef, talesperson för polisen. Född den 24 april 1958. ID 29-008792V71.	Högre tjänsteman inom polisen. Talesman för polisen. Han beskyllde 2008 MDC för att i MDC:s lokala och nationella partilokaler ge skydd åt dem som bar ansvaret för våld i samband med valen.

▼M15

—

▼M14

(7)	Charamba, George	Ständig sekreterare vid ministeriet för information och offentlighetsfrågor, född den 4 april 1963. Pass: AD002226. Pass: AD001255. ID 07-003617B07.	Högre tjänsteman med nära koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen.

▼M14

	Namn (och eventuellt alias)	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
(8)	Chidarikire, Faber Edmund	Provinsguvernör för Västra Mashonaland, f.d. borgmästare i Chinhoyi, född den 6 juni 1946. ID 70-056539L70.	F.d. borgmästare i Chinoyi tillhörande ZANU-PF och provinsguvernör med koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen.
▼M15 —			
▼M14 (10)	Chigwedere, Aeneas Soko	Provinsguvernör i Mashonaland East. F.d. minister. Född den 25 november 1939. ID 25-15430J80.	Provinsguvernör med koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen.
(11)	Chihota, Phineas	Biträdande minister för industri och internationell handel. Född 23 november1950.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Han har hotat personer som stöder MDC till livet och har koppling till bortföranden och tortyr i juni 2008.
(12)	Chihuri, Augustine	Polischef, född den 10 mars 1953. Pass: AD000206. ID 68-034196M68.	Högre polistjänsteman som ingår i den gemensamma operativa ledningen, har nära koppling till ZANU-PF:s repressiva åtgärder. Han har i strid med polislagen offentligt deklarerat sitt stöd för ZANU-PF. Beordrade i juni 2009 polisen att lägga ner alla utredningar i samband med mord som begåtts inför presidentvalet i juni 2008.
(13)	Chinamasa, Patrick Anthony	Justitieminister och minister för rättsliga och parlamentariska frågor, född den 25 januari 1947. ID 63-005591M42.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF.
▼M19 —			
▼M14 (15)	Chinotimba, Joseph	Vice ordförande i Zimbabwe National Liberation War Veterans Association, ledare för ZANU-PF-milisen. Född den 6 juni 1957. ID 63-312672W11.	Under valet 2008 ledde Chinotimba den grupp som förstörde Admore Chibutus hem. Tillsammans med personer ur armén och personer som stödde ZANU-PF attackerade han i maj 2008 Tongeyi Jeremiahs bostad.
▼M15 —			
▼M14 (17)	Chipwere Augustine	Brigadgeneral, f.d. överste, Bindura South.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen 2008. Ansvarig för politiska omvälvningar i Bindura. Högre officer, befordrad av presidenten 2011.

▼M14

	Namn (och eventuellt alias)	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
(18)	Chiwenga, Constantine	Befälhavare över Zimbabwes väpnade styrkor, general (f.d. arméchef, generallöjtnant), född den 25 augusti 1956. Pass: AD000263. ID 63-327568M80.	Ingår i den gemensamma operativa ledningen och är delaktig i utformandet och ledningen av repressiv statlig politik. Han använde armén för att ta över jordbruksegendomar. Under valet 2008 var han den ledande personen bakom våldet inför presidentvalets andra omgång.
(19)	Chombo, Ignatius Morgan Chiminya	Minister för lokalt styre, stadsutveckling och landsbygdsutveckling, född den 1 augusti 1952. Pass: AD000500. ID 70-086938D70.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF ansvarig för undergrävande av MDC i lokala beslutande församlingar genom att inskränka partiets finansiering samt genom trakasserier.
(20)	Dinha, Martin	Provinsguvernör för Mashonaland Central.	Provinsguvernör med koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen. Delaktig i upplösning av jordbruksegendomar i Rockwood Village, Concession 2009.
(21)	Goche, Nicholas Tasunungurwa	Minister för transporter, kommunikation och utveckling av infrastrukturen (f.d. statssekreterare för nationell säkerhet vid presidentens kansli), född den 1 augusti 1946. ID 63-355978S68	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. I juni 2008 tvingade han alla icke-statliga organisationer att upphöra med sin fältverksamhet och distribution av livsmedel. Ansvarig för milisbasen i Shamva och delaktig i våld i samma område.
(22)	Gono, Gideon	Chef för Reserve Bank of Zimbabwe (centralbanken), född den 29 november 1959. Pass: AD000854. ID 58-001824K07.	Band till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen och delaktig i utformning och ledning av repressiv statlig politik. Han styrde under 2008 på olagligt sätt medel till ZANU-PF.
(23)	Gurira, Cephas T.	Brigadgeneral, f.d. överste inom Zimbabwes försvarsmakt. Född den 1 maj 1963. ID 29-061056D29.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen 2008. Ansvarig för anstiftan till våld i Mhondoro.
(24)	Gwekwerere, Stephen (alias Steven)	Överste, Chinhoyi.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen. Deltog i en grupp som under 2008 angrep människor i Chinoyi.
(25)	Kachepa, Newton	Parlamentsledamot för Mudzi North. Född den 10 februari 1970. ID 32-088209M48.	Parlamentsledamot, delaktig i mordet på Peter Tom Butao den 14 april 2008 och på Kingswell Mateta i juli 2008. Han var inom sin valkrets ledare för tortyr av många personer som stödde MDC.

▼M19

—

▼M14

	Namn (och eventuellt alias)	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
(27)	Kasukuwere, Saviour	Biträdande minister för ungdomsutveckling, främjande av egenmakt och ursprungsbefolkningens intressen samt biträdande sekreterare för ungdomsfrågor vid ZANU-PF:s politbyrå, född den 23 oktober 1970. ID 45-046113Q45.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Han organiserade de personer som i februari 2011 deltog i våldsamma kravaller i Harare.
(28)	Kazangarare, Jawet	Medlem i ZANU-PF-rådet i Hurungwe North och krigsveteran. Född den 12 april 1957. ID 38-102814B58.	Direkt delaktig i den av regeringen iscensatta terrorkampanjen före och under valen 2008. Han gick i spetsen för brutal förföljelse i Hurungwe av personer som stödde MDC, vilket inbegrep våldtäkter, mord och förstörelse av bostäder; särskilt var han delaktig i mordet på Tapiwa Mubwanda, MDC:s valombud, i Hurungwe North i maj 2008.
(29)	Khumalo, Sibangumuzi	Brigadgeneral, Matebeleland North. Född den 16 augusti 1954. ID 08-448357W73.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen. Uppges i februari 2011 ha medverkat i en strategi för att utlösa våld och terror genom utplacering av högre tjänstemän i syfte att samordna kampanjen för att bibehålla Mugabe vid makten.
(30)	Kunonga, Nolbert (alias Nobert)	Självutnämnd anglikansk biskop.	Högljudd anhängare till regimen. Hans anhängare understöddes av polisen när dessa under 2011 begick våldsdåd mot kyrkovänner.
(31)	Kwainona, Martin	Biträdande polischef, född den 19 januari 1953. Pass: AD001073. ID 63-293627V45.	Högre polistjänsteman, beordrade lokala myndigheter att anstifta våld i Kanyuchi Village, Mount Darwin i april 2008.

▼M15

—

▼M14

(33)	Langa, Andrew	Biträdande minister för offentliga tjänster (f.d. biträdande transport- och kommunikationsminister). Född den 13 augusti 1965. ID 21-017934E21.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Han öppnade under 2005 eld mot elva medlemmar av MDC:s ungdomsförbund och terroriserade de röstande på valdagen 2008.
(34)	Mabunda, Musarashana	Biträdande polischef. Född den 11 september 1958. ID 22-026198T13.	Ingår i säkerhetsstyrkorna och har omfattande ansvar för allvarliga kränkningar av rätten till frihet att delta i fredliga sammankomster. Han var ledaren bakom misshandel, tortyr och repression den 11 mars 2007. I juni 2008 hotade han att mörda Lovemore Madhuku.

▼M14

	Namn (och eventuellt alias)	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
(35)	Machaya, Jason (alias Jaison) Max Kokerai	Provinsguvernör i Midlands. F.d. biträdande minister för gruvor och utveckling av gruvdrift, född den 13 juni 1952. ID 26-003018Z26.	Provinsguvernör i Midlands. Har koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen. Han använde sitt inflytande för att blockera utredningar av politiskt motiverade mord som enligt uppgift begåtts av hans son.
(36)	Made, Joseph Mtakwese	Minister för jordbruksteknik och mekanisering (f.d. minister för jordbruk och landsbygdsutveckling, född den 21 november 1954. Pass: AN000144. ID 29-128547N42.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF.
(37)	Madzongwe, Edna (alias Edina)	ZANU-PF-partiets politbyrå, ordförande i senaten, född den 11 juli 1943. ID 63-748119H32.	Medlem i ZANU-PF:s politbyrå. Han använde sitt inflytande för att motivera politiska förföljelser i februari 2008. Deltog i våldshandlingar i Chegutu, bland annat i övertagandet av Stockade Citrus Estate 2008, genom att ge direkta order till dem som var ledare för repressionen.

▼M15

—

▼M14

(39)	Maluleke, Titus	Provinsguvernör i Masvingo (f.d. biträdande minister för utbildning, idrott och kultur).	Provinsguvernör med koppling till regeringsmedlemmar tillhörande ZANU-PF. Han ledde besättande av land i Masvingo under 2009.
(40)	Mangwana, Paul Munyaradzi	Ordförande i den konstitutionella kommittén (Constitutional Select Committee, Copac) och f.d. statssekreterare för egenmakt och främjande av ursprungsbefolkningens intressen, född den 10 augusti 1961. Pass: AD000459. ID 22-017031E12.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Han stödde och ledde de dåd som förövades av ZANU-PF:s terrorgäng i Chivi Central under maj och juni 2008.
(41)	Marumahoko, Reuben	Biträdande minister för regional integrering och internationellt samarbete och f.d. biträdande utrikesminister (f.d. biträdande inrikesminister), född den 4 april 1948. ID 63-311317Y71.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Befälhavare över ZANU-PF-milisen i Hurungwe. Med en grupp bestående av anhängare till ZANU-PF och krigsveteraner angrep han anhängare till MDC och förstörde mellan april och juli 2008 flera hem i distriktet Hurungwe.

▼M15

—

▼M14

(43)	Masuku, Angeline	Provinsguvernör i Matabeleland South, ZANU-PF-partiets politbyrå, sekreterare för frågor som rör handikappade och missgynnade personer, född den 14 oktober 1936. ID 08-266228E19.	Provinsguvernör med koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen.

▼**M14**

	Namn (och eventuellt alias)	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
(44)	Mathema, Cain Ginyilitshe Ndabazekhaya	Provinsguvernör i Bulawayo. Född den 28 januari 1948. ID 63-682168J73.	Provinsguvernör med koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen.
(45)	Mathuthu, Thokozile (alias Sithokozile)	Provinsguvernör i Matabeleland North och ZANU PF-partiets politbyrå, biträdande sekreterare för transport- och välfärdsfrågor.	Provinsguvernör med koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen. I juni 2008 använde han sin ställning för uppvigling mot anhängare till MDC.
(46)	Matibiri, Innocent Tonderai	Biträdande polischef. Född den 9 oktober 1968. ID 63-729730V70.	Högre tjänsteman inom säkerhetsstyrkorna, kopplad till mord på en lantarbetare.
(47)	Matiza, Joel Biggie	F.d. biträdande minister för bostadsfrågor på landsbygden och sociala förmåner, född den 17 augusti 1960. Pass: ZA557399.	F.d. regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Han upprättade baser i Murehwa West och Murehwa South, utgångspunkt för anhängare till ZANU-PF som stod under hans överinseende vilka den 17 juni 2008 dödade Edward Pfuka och den 19 juni 2008 Moses Nyada.
(48)	Matonga, Brighton (alias Bright)	F.d. biträdande minister för informations- och offentlighetsfrågor, född 1969.	F.d. regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Talesman för partiet. Ledde en grupp ZANU-PF-anhängare som mördade hustrun till Dadidrayi Chipiro.
(49)	Mhandu, Cairo (alias Kairo)	Major ZNA. Född den 23 september 1960. ID 63-371574V15.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och efter valen 2008. Ledde en grupp anhängare och krigsveteraner som den 30 juni 2008 dödade Gibbs Tawenga och Hama Ngowani.
(50)	Mhonda, Fidellis	Överste, Rushinga. Född den 2 januari 1958. ID 75-139696G81.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen 2008. Ledde politiskt våld i Rushinga.
(51)	Midzi, Amos Bernard (Mugenva)	F.d. minister för gruvor och utveckling av gruvdrift (f.d. minister för energi och energiutveckling), född den 4 juli 1952.	ZANU-PF:s partiordförande i Harare. F.d. regeringsmedlem med koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen. Han organiserade en konvoj av anhängare till ZANU-PF och soldater som i juni 2008 angrep människor och förstörde hem. Koppling till våldet i Epworth genom att stödja milisbaser under 2008 och därefter åter under 2011.
(52)	Mnangagwa, Emmerson Dambudzo	Försvarsminister, född den 15 september 1946. Pass: AD00060. ID 63-450183P67.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF, ingår i den gemensamma operativa ledningen.
(53)	Mohadi, Kembo Campbell Dugishi	Inrikesminister (delad post) (f.d. biträdande minister för lokalt styre, offentliga arbeten och bostadsfrågor), född den 15 november 1949. ID 02-012912X02.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF, ingår i den gemensamma operativa ledningen.

▼M14

	Namn (och eventuellt alias)	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
▼M15 ___			
▼M14 (55)	Moyo, Jonathan Nathaniel	F.d. statssekreterare för informations- och offentlighetsfrågor vid presidentens kansli, född den 12 januari 1957. Pass: AD000432. ID 63-857281M73.	F.d. regeringsmedlem i ZANU-PF. Han uppviglade till våld och hat och var mannen bakom lagar som förbjuder yttrandefrihet.
(56)	Moyo, Sibusio Bussie	Brigadgeneral ZNA.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och efter valen, inbegripet mördande av anhängare till MDC.
(57)	Moyo, Simon Khaya	Ordförande i ZANU-PF:s politbyrå, biträdande sekreterare för rättsliga frågor, född den 1 oktober 1945. Pass: ZD001512. ID 63-735452P56.	Medlem i ZANU-PF:s politbyrå med fortsatt anknytning till dess repressiva politik.
▼M15 ___			
▼M14 (59)	Mpofu, Obert Moses	Minister för gruvdrift och utveckling av gruvdriften, f.d. minister för industri och internationell handel (f.d. provinsguvernör i Matabeleland North), (ZANU-PF-partiets politbyrå, biträdande sekreterare för nationell säkerhet), född den 12 oktober 1951. Pass: ZD001549. ID 08-186074F79.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. I mars 2008 uppviglade han ZANU-PF-anhängare till att fördriva MDC-sympatisörer från sina hem och till att hindra dem från att rösta.
▼M15 ___			
▼M14 (61)	Muchena, Henry	Generalmajor vid flygvapnet, Midlands. Chef för ZANU-PF:s kommissariat.	Högre officer med band till ZANU-PF, direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen. Han stod under 2008 i spetsen för våldet i Zhombe och Gokwe.
(62)	Muchena, Olivia Nyembesi (alias Nyembezi)	Minister för kvinnofrågor, jämställdhet och samhällsutveckling, f.d. statssekreterare för frågor som rör vetenskap och teknik vid presidentens kansli (f.d. statssekreterare vid vicepresident Msikas kansli), född den 18 augusti 1946. Pass: AD000086. ID 63-337191X50.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Koppling till politiskt motiverade mord och personligen delaktig i förstörelsen av Revai Kativhus hem den 1 maj 2008.

▼M14

	Namn (och eventuellt alias)	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
(63)	Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange	ZANU-FP-partiets politbyrå, sekreterare för jämställdhetsfrågor och kultur (f.d. minister för kvinnofrågor, jämställdhet och samhällsutveckling), född den 14 december 1958. ID 63-741411R50.	F.d. regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF, kvarstår som medlem av ZANU-PF-partiets politbyrå. Han hade en ledande roll i samband med våldet i provinsen Masvingo under 2008.

▼M15 —

▼M14

(65)	Mudede, Tobaiwa (alias Tonneth)	Högste registrator, född den 22 december 1942. ID 36-452750E70.	Har anknytning till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen och är delaktig i utformandet eller ledningen av den statliga politiken, särskilt när det gällt att rigga val.

▼M15 —

▼M14

(68)	Mugabe, Grace	Född den 23 juli 1965. Pass: AD001159. ID 63-646650Q70.	Har koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen. Tog under 2002 över jordbruksegendomen Iron Mask Estate; uppges olagligen ha stora intäkter från diamantbrytning.

▼M15 —

▼M14

(70)	Mujuru, Joyce Teurai Ropa	Vice president (f.d. minister för vattenresurser och utveckling av infrastrukturen), född den 15 april 1955. ID 63-445325J18.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF.

▼M15 —

▼M14

(72)	Mumbengegwi, Simbarashe Simbanenduku	Utrikesminister, född den 20 juli 1945. Pass: AD001086. ID 63-677272A12.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF.
(73)	Murerwa, Herbert Muchemwa	Minister för jordbruk och jordreformfrågor, född den 31 juli 1941. Pass: AD001167. ID 25-021670R25.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF.

▼M14

	Namn (och eventuellt alias)	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
(74)	Musariri, Munyaradzi	Biträdande polischef.	Högre medlem i säkerhetsstyrkorna som har omfattande ansvar för allvarliga kränkningar av rätten till frihet att delta i fredliga sammankomster, framför allt i Murambatsvina i juli 2005.
(75)	Mushohwe, Christopher Chindoti	Provinsguvernör i Manicaland (f.d. transport- och kommunikationsminister, f.d. biträdande transport- och kommunikationsminister), född den 6 februari 1954. ID 63-101480P75.	Provinsguvernör med koppling till ZANU-PF. I februari 2009 meddelade han åtföljd av soldater folkgruppen Chiadzwa att den skulle förflyttas utan ersättning.
(76)	Mutasa, Didymus Noel Edwin	Statssekreterare för frågor som rör presidentens ämbete vid presidentens kansli, f.d. statssekreterare för nationell säkerhet, jordreform och återflyttning vid presidentens kansli, ZANU-PF-partiets sekreterare för administration, född den 27 juli 1935. ID 63-358184Q42.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Delaktig i mord i Manicaland.
(77)	Mutezo, Munacho Thomas Alvar	F.d. minister för vattenresurser och utveckling av infrastrukturen. Född den 14 februari 1954. Pass: AN187189. ID 29-129727W44.	F.d. medlem av regeringen, har koppling till ZANU-PF. Han iscensatte i augusti 2010 tillsammans med Zimbabwes armé en hot- och terrorkampanj mot anhängare till MDC i Chimanimani West.
(78)	Mutinhiri, Ambros (alias Ambrose)	F.d. minister för ungdomsutveckling, jämställdhets- och sysselsättningsfrågor, f.d. brigadgeneral. Född den 22 februari 1944. Pass: AD000969. ID 63-285106H32.	F.d. Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Ledde i mars 2008 en grupp ZANU-PF-anhängare mot Landas och angrep flera anhängare till MDC. Han upprättade och underhöll militärbaser i Chihota, där många anhängare till MDC utsattes för angrepp och torterades.

▼M15

—

▼M14

(80)	Mzembi, Walter	Minister för turism samt hotell- och restaurangbranschen, f.d. biträdande minister för vattenresurser och utveckling av infrastrukturen, född den 16 mars 1964. ID 22-050240B22.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Ansvarig för organiserandet av grupper av anhängare till ZANU-PF som angrep invånare i Masvingo inför firandet av MDC:s åttaårsdag.
(81)	Mzilikazi, Morgan S.	Överste (MID), Buhera Central.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen. Delaktig i våldshandlingar inför valet i Makoni och Buhera under 2008. I juli 2008 bortförde han en parlamentsledamot för Buhera South tillhörande MDC.

▼M14

	Namn (och eventuellt alias)	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
(82)	Nguni, Sylvester Robert	Statssekreterare vid presidentens kansli, f.d. minister för ekonomisk utveckling (f.d. biträdande jordbruksminister), född den 4 augusti 1955 eller den 4 maj 1955. Pass: ZE215371. ID 63-453707V32.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF.
(83)	Nhema, Francis Chenayimoyo Dunstan	Minister för miljön och förvaltningen av naturresurserna och f.d. minister för miljö och turism, född den 7 april 1959 eller den 17 april 1959. Pass: AD000966. ID 63-117843A66.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. I september 2009 tvingade han safariarrangörer att avstå sina andelar i rancher och reservat.

▼M15 —

▼M14

(86)	Nyanhongo, Magadzire Hubert	Biträdande minister för energi och energiutveckling, f.d. biträdande minister för transport och kommunikationer. Född den 26 november 1957. ID 34-032890W34.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF. Delaktig under 2011 i organiserandet av våld riktat mot MDC i Epworth och Nyanga. Delaktig i politiskt motiverade mord under 2008.
(87)	Nyikayaramba, Douglas	Brigadgeneral, Matebeleland North. Befälhavare för tredje brigaden.	Högre officer, direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen 2008. Han beordrade meniga soldater att ta itu med anhängare till MDC i Manicaland.
(88)	Nyoni, Sithembiso Gile Glad	Minister för utveckling av små och medelstora företag samt sysselsättning, född den 20 september 1949. Pass: AD000223. ID 08-434871M67.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF.

▼M15 —

▼M14

(91)	Rugeje, Engelbert Abel	Generalmajor, provinsen Masvingo. Direktör för försvarsstudier inom Zimbabwes försvarsmakt. Född den 17 juli 1959. ID 63-539305L04.	Högre arméofficer direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen 2008 genom samordning av flertalet våldsamma incidenter i Masvingo.
(92)	Rungani, Victor Tapiwa Chashe	Överste, Chikomba. Född den 29 juni 1949. ID 22-025306Z04.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen i Chikomba under 2008, vilket inbegrep attacker och bortföranden.

▼M15 —

▼M19 —

▼M14

	Namn (och eventuellt alias)	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
(95)	Savanhu, Tendai	ZANU-PF-partiets biträdande sekreterare för transport och välfärd, född den 21 mars 1968.	Medlem av ZANU-PF-partiets politbyrå med koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen. Han organiserade i februari 2011 miliser som angrep anhängare till MDC i Mbare, vilket ledde till våld och kaos. Delaktig i bortföranden av kvinnor inom MDC i juni 2008.
(96)	Sekeramayi, Sydney (alias Sidney) Tigere	Statssekreterare för statens säkerhet vid presidentens kansli. F.d. försvarsminister, född den 30 mars 1944. ID 63-358166W43.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF och ingår i ZANU PF:s gemensamma operativa ledning.
▼M19 —			
▼M14 (98)	Shamu, Webster Kotiwani	Minister för medier, information och offentlighetsfrågor, f.d. statssekreterare för politikens genomförande (f.d. statssekreterare för politikens genomförande vid presidentens kansli), född den 6 juni 1945. Pass: AN203141. ID 63-676065N32.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF och under 2009 delaktig i verksamhet som kränker pressfriheten.
▼M19 —			
▼M14 (100)	Shiri, Perence (alias Bigboy) Samson Chikerema	Generallöjtnant vid flygvapnet, född den 1 november 1955. ID 29-098876M18.	Högre officer som ingår i ZANU-PF:s gemensamma operativa ledning och delaktig i utformningen och ledningen av förtryckande statlig politik. Delaktig i politiskt våld i Chiadzwa i oktober 2008.
(101)	Shungu, Etherton	Brigadgeneral, Mashonaland Central.	Högre officer inom ZANU-PF:s kommissariat, direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen i Bindura 2008.
(102)	Sibanda, Chris	Överste, provinsen Bulawayo.	Direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen i Byo 2008.
(103)	Sibanda, Jabulani	F.d. ordförande i krigsveteranernas nationella organisation, född den 31 december 1970.	Har anknytning till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen och är delaktig i utformningen och ledningen av förtryckande statlig politik. Delaktig i våld mot anhängare till MDC i Makoni, Bikita, Masvingo och Guto, särskilt i samband med genomförandet av ett program för uppsökande verksamhet under 2010.

▼M14

	Namn (och eventuellt alias)	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
(104)	Sibanda, Misheck Julius Mpande	Kabinettssekreterare (efterträdare till Charles Utete), född den 3 maj 1949. ID 63-685365X67.	Har koppling till ZANU PF-fraktionen inom regeringen. I mars 2010 gav han ministrar och statssekreterare anvisning att rapportera till politiker inom ZANU-PF istället för till premiärminister Morgan Tsvangirai.
(105)	Sibanda, Phillip Valerio (alias Valentine)	Befälhavare över Zimbabwes nationella armé, generallöjtnant, född den 25 augusti 1956 eller den 24 december 1954. ID 63-357671H26.	Högre officer inom armén med band till regeringen och delaktig i utformningen och ledningen av förtryckande statlig politik, han beskyllde icke-statliga organisationer för oroligheter i september 2009.
(106)	Sigauke, David	Brigadgeneral, provinsen Mash West	Högre officer inom armén direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen, vilken inbegrep våld mot och tortyr av civila på diamantfälten och hot om statskupp i händelse MDC skulle vinna valen. Koppling till våldshandlingar i Chinhoyi under 2008.
(107)	Sikosana, (alias Sikhosana), Absolom	ZANU-PF-partiets politbyrå, sekreterare för ungdomsfrågor.	Medlem av ZANU-PF-partiets politbyrå med koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen. Han hotade under 2011 med att utlösa våldshandlingar om inte sanktionerna hävdes.
(108)	Tarumbwa, Nathaniel Charles	Brigadgeneral, Manicaland och Mutare South Född den 6 oktober 1960. ID 63-849216W75.	Högre arméofficer direkt delaktig i terrorkampanjen före och under valen. Han ansvarade under 2007 och 2008 för tortyrbasen i Makoni West, Mutasa Central
(109)	Tomana, Johannes	Allmän åklagare. Född den 9 september 1967. ID 50-036322F50.	Regeringsmedlem tillhörande ZANU-PF.
(110)	Veterai, Edmore	Högre biträdande polischef, befälhavare för Harare. Född den 20 september 1962. ID 08-260467S04.	Högre medlem i säkerhetsstyrkorna med omfattande ansvar för allvarliga kränkningar av rätten till frihet att delta i fredliga sammankomster och delaktig i besättandet av jordbruksegendomen Thirty.
▼M15 —			
▼M14 (112)	Zimondi, Paradzai Willings	Direktör för fängelseväsendet, född den 4 mars 1947. ID 75-145185Z47.	Ingår i den gemensamma operativa ledningen och delaktig i utformningen och ledningen av förtryckande statlig politik. Han ansvarade under 2008 för finansiering av och förläggning för miliserna. Beordrade fängelsepersonal att rösta på Mugabe och bar ansvaret för kränkningar av de mänskliga rättigheterna i fängelserna.

II. **Enheter**

	Namn	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
(1)	Cold Comfort Farm Trust Co-operative	7 Cowie Road, Tynwald, Harare, Zimbabwe.	Ägs av Didymus Mutasa, Grace Mugabe är också delaktig.

▼M14

	Namn	Företagsuppgifter	Skäl för upptagande i förteckningen
(2)	Comoil (PVT) Ltd	Block D, Emerald Hill Office, Emerald Park, Harare, Zimbabwe. 2nd Floor, Travel Plaza, 29 Mazoe Street, Box CY22344, Causeway, Harare, Zimbabwe.	Ägs av Saviour Kasukuwere.
▼M15 —			
▼M14 (4)	Famba Safaris	4 Wayhill Lane, Umwisdale, Harare, Zimbabwe; PO Box CH273, Chisipite, Harare, Zimbabwe.	Främste aktieägare: Webster Shamu.
(5)	Jongwe Printing and Publishing Company (PVT) Ltd (alias Jongwe Printing and Publishing Co., alias Jongwe Printing and Publishing Company)	14 Austin Road, Coventry Road, Workington, PO Box 5988, Harare, Zimbabwe.	Förlag med koppling till ZANU PF-fraktionen inom regeringen.
(6)	M & S Syndicate (PVT) Ltd	First Floor, Victory House, 88 Robert Mugabe Road, Harare, Zimbabwe; PO Box 1275, Harare, Zimbabwe.	Investmentbolag med koppling till ZANU-PF-fraktionen inom regeringen.
(7)	OSLEG Ltd (alias Operation Sovereign Legitimacy)	Lonhoro House, Union Avenue, Harare, Zimbabwe.	Kontrollerat av Zimbabwes armé Har koppling till försvarsministeriet och ZANU PF-fraktionen inom regeringen.
(8)	Swift Investments (PVT) Ltd	730 Cowie Road, Tynwald, Harare, Zimbabwe; PO Box 3928, Harare, Zimbabwe.	Har koppling till ZANU-PF fraktionen inom regeringen.
(9)	Zidco Holdings (alias Zidco Holdings (PVT) Ltd)	PO Box 1275, Harare, Zimbabwe.	Finansiellt förvaltningsbolag med koppling till ZANU-PF fraktionen inom regeringen.
(10)	Zimbabwe Defence Industries	10th floor, Trustee House, 55 Samora Machel Avenue, PO Box 6597, Harare, Zimbabwe.	Har koppling till försvarsministeriet och ZANU PF-fraktionen inom regeringen.
▼M17 —			

▼**M18**

BILAGA IV

Förteckning över personer och enheter som avses i artikel 6.4

I. **Personer**

	Namn (och eventuella alias)
1.	Abu Basutu, Titus Mehliswa Johna
2.	Bonyongwe, Happyton Mabhuya
3.	Buka (även Bhuka), Flora
4.	Bvudzijena, Wayne
5.	Charamba, George
6.	Chidarikire, Faber Edmund
7.	Chigwedere, Aeneas Soko
8.	Chihota, Phineas
9.	Chihuri, Augustine
10.	Chinamasa, Patrick Anthony
11.	Chindori-Chininga, Edward Takaruza
12.	Chinotimba, Joseph
13.	Chipwere, Augustine
14.	Chiwenga, Constantine
15.	Chombo, Ignatius Morgan Chiminya
16.	Dinha, Martin
17.	Goche, Nicholas Tasunungurwa
18.	Gono, Gideon
19.	Gurira, Cephas T.
20.	Gwekwerere, Stephen (alias Steven)
21.	Kachepa, Newton
22.	Karakadzai, Mike Tichafa
23.	Kasukuwere, Saviour
24.	Kazangarare, Jawet
25.	Khumalo, Sibangumuzi
26.	Kunonga, Nolbert (även Nobert)
27.	Kwainona, Martin
28.	Langa, Andrew
29.	Mabunda, Musarashana
30.	Machaya, Jason (även Jaison) Max Kokerai
31.	Made, Joseph Mtakwese
32.	Madzongwe, Edna (även Edina)
33.	Maluleke, Titus
34.	Mangwana, Paul Munyaradzi
35.	Marumahoko, Reuben
36.	Masuku, Angeline
37.	Mathema, Cain Ginyilitshe Ndabazekhaya

▼**M18**

	Namn (och eventuella alias)
38.	Mathuthu, Thokozile (alias Sithokozile)
39.	Matibiri, Innocent Tonderai
40.	Matiza, Joel Biggie
41.	Matonga, Brighton (även Bright)
42.	Mhandu, Cairo (även Kairo)
43.	Mhonda, Fidellis
44.	Midzi, Amos Bernard (Mugenva)
45.	Mnangagwa, Emmerson Dambudzo
46.	Mohadi, Kembo Campbell Dugishi
47.	Moyo, Jonathan Nathaniel
48.	Moyo, Sibusio Bussie
49.	Moyo, Simon Khaya
50.	Mpofu, Obert Moses
51.	Muchena, Henry
52.	Muchena, Olivia Nyembesi (även Nyembezi)
53.	Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange
54.	Mudede, Tobaiwa (även Tonneth)
55.	Mujuru, Joyce Teurai Ropa
56.	Mumbengegwi, Simbarashe Simbanenduku
57.	Murerwa, Herbert Muchemwa
58.	Musariri, Munyaradzi
59.	Mushohwe, Christopher Chindoti
60.	Mutasa, Didymus Noel Edwin
61.	Mutezo, Munacho Thomas Alvar
62.	Mutinhiri, Ambros (även Ambrose)
63.	Mzembi, Walter
64.	Mzilikazi, Morgan S.
65.	Nguni, Sylvester Robert
66.	Nhema, Francis Chenayimoyo Dunstan
67.	Nyanhongo, Magadzire Hubert
68.	Nyikayaramba, Douglas
69.	Nyoni, Sithembiso Gile Glad
70.	Rugeje, Engelbert Abel
71.	Rungani, Victor Tapiwa Chashe
72.	Sakupwanya, Stanley Urayayi
73.	Savanhu, Tendai
74.	Sekeramayi, Sydney (även Sidney) Tigere
75.	Sekeremayi, Lovemore
76.	Shamu, Webster Kotiwani
77.	Shamuyarira, Nathan Marwirakuwa
78.	Shiri, Perence (även Bigboy) Samson Chikerema

▼**M18**

	Namn (och eventuella alias)
79.	Shungu, Etherton
80.	Sibanda, Chris
81.	Sibanda, Jabulani
82.	Sibanda, Misheck Julius Mpande
83.	Sibanda, Phillip Valerio (även Valentine)
84.	Sigauke, David
85.	Sikosana, (även Sikhosana), Absolom
86.	Tarumbwa, Nathaniel Charles
87.	Tomana, Johannes
88.	Veterai, Edmore
89.	Zimondi, Paradzai Willings

II. **Enheter**

	Namn
1.	Cold Comfort Farm Trust Co-operative
2.	Comoil (PVT) Ltd
3.	Famba Safaris
4.	Jongwe Printing and Publishing Company (PVT) Ltd (även Jongwe Printing and Publishing Co., även Jongwe Printing and Publishing Company)
5.	M & S Syndicate (PVT) Ltd
6.	OSLEG Ltd (ävenOperation Sovereign Legitimacy)
7.	Swift Investments (PVT) Ltd
8.	Zidco Holdings (även Zidco Holdings (PVT) Ltd)